

Петер Мольнар Гал:

# БУДАПЕШТ АПЛОДИРУЕТ

**В** ВЕНГРИИ стало традицией устраивать премьеры советской драмы в конце театрального сезона. И не только потому, что это время самых значительных событий театральной жизни, но и потому, что таким образом венгерские театры из года в год празднуют годовщину освобождения Венгрии.

Этой весной театральная публика Будапешта увидела премьеры двух советских драм. Это спектакль по пьесе М. Рошнина в Театре имени Атилы Пожефа (перевод текста сделан режиссером труппы Арпадом Бенедеком). Театр имени Атилы Пожефа некогда был «окраинным» театром Будапешта. Его открыли пятнадцать лет назад, на краю крупнейшего рабочего района, недалеко от берега Дуная, где возвышаются заводские корпуса и дома рабочих. В те времена эта часть Андялфёльда, расположенная напротив острова Маргит, считалась городской окраиной. И, как бывает со всеми быстро развивающимися городами, вокруг театра в короткий срок появились многочисленные постройки, и те, что полтора десятка лет назад ехал в театр, расположенный «на краю све-

та», сейчас ощущают себя в центре города, среди гигантских жилых кварталов. Но состав публики не изменился: как и прежде, зрительный зал заполняют рабочие местных предприятий и люди, живущие здесь. — они чувствуют театр своим.

В начале года в коллектив пришел новый режиссер — Габор Берени. Спектакль по пьесе М. Рошнина «Валентин и Валентина» стал одним из больших успехов нового руководителя. Публика с любовью приняла советскую драму, правдиво отображающую современную жизнь.

Инсценировка повести Б. Васильева «А зори здесь тихие...» стала еще одним крупным событием в жизни Будапешта. Текст пьесы в переводе на венгерский язык был опубликован еще до постановки и имел большой успех у читателей. Постановлена пьеса в самом маленьком театре Будапешта — «Микроскопе», которым руководит известный журналист Янош Комлош.

Итак, на сцене — «А зори здесь тихие...». В основе спектакля — постановка московского режиссера Ю. Любимова. Режиссер спектакля Иштван

Иглоди. Он считается специалистом по советскому театру, поскольку не раз ставил советские пьесы. Ленинградские зрители помнят его постановку «Варшавской мелодии» по пьесе Л. Зорина. В главных ролях — артисты Национального театра Иштван Станкаи и Мари Терёчк. И. Иглоди поставил также два спектакля по пьесам М. Булгакова — «Иван Васильевич» и «Мольер».

...На крошечной сцене «Микроскопа» — лес, поле, болото. Основной элемент декорации — огромная маскировочная сеть, подсвеченная так, что у зрителей создается иллюзия чащи леса, пронизанной лучами солнца. Когда сеть опускается до уровня груди, кажется, что движущийся действительно идет по болоту, с трудом отыскивая точку опоры... Образы пятирех героинь созданы на сцене «Микроскопа» актрисы из разных театральных трупп: Мария Ронце (Национальный театр); Габриэлла Иобба («Двадцать пятый театр»), Лили Моноря («Галия»), Нора Кальдик (Театр имени Мадача), Вираг Дери («Литературная сцена»). Роль старшины играет актер «Микроскопа» Золтан Гера, а крестьянки — известная киноактриса Ильдико Печи.

Многие произведения советских драматургов идут на сценах Венгрии. Но две постановки, о которых мы рассказали, среди театральных премьер этого сезона, пожалуй, заслуживают наибольшего внимания.

БУДАПЕШТ.

22 ИЮНЬ 1972